



CONSUMER  
HOT-LINE: 1-800-942-3343  
Monday-Friday 7 AM to 5 PM EST  
[www.waterace.com](http://www.waterace.com)

## OWNER'S MANUAL

Pgs. 2-7

FLEXVANE PUMP

## NOTICE D'UTILISATION

Pgs. 8-13

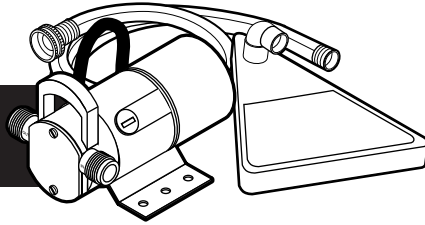
FLEXVANE PUMP

## MANUAL DEL USUARIO

Pgs. 14-19

BOMBA FLEXVANE

**115V AC R106**  
**12V DC R107**



## SAFETY INFORMATION



Use Model R106 only on a 115 volt circuit. Model R106 is equipped with an approved

3-conductor cord and 3-prong, grounding-type plug. To reduce the risk of electric shock, connect it to a properly grounded, grounding-type receptacle.

If circuit has a 2-prong receptacle, replace it with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances.

Any extension cord used must be outdoor grade, gauge 16 AWG or heavier, and not more than 25' long.

**Model R107 is equipped with alligator clips on a switched cable. Use Model R107 only with a 12 volt automotive or deep-cycle marine type battery. DO NOT attempt to run model R107 on 115 volt AC house current.**



**Risk of fire or explosion if used to pump flammable liquids or if used in explosive atmospheres.** Pump water only with this pump. Pump is designed to pump water at temperatures between 32°-77° F (0°-25° C) only.



**Risk of electrical shock. Do not allow the motor to get wet!**

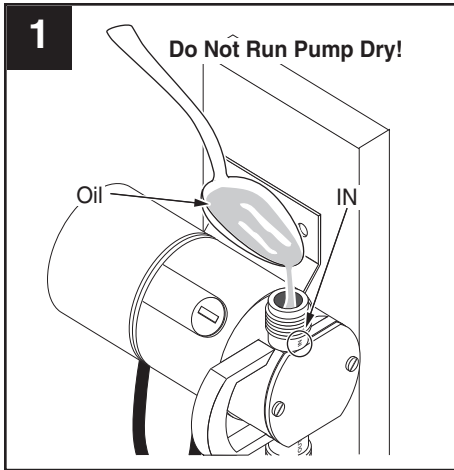


**Risk of burns.** During normal operation, motor will normally run hot enough to burn you. Do not touch motor when it is hot.

Do not operate the pump continuously at a discharge pressure of more than 12 psi (83 kPa) or discharge lift of more than 28' (8.5 M), as the motor will exceed the normal safe operating temperature and may heat to 180° - 190° F (82° C - 88° C).

**NOTICE:** This unit is not designed for applications involving salt water or brine! Use with salt water or brine will void warranty.

# INSTALLATION



## OIL THE PUMP

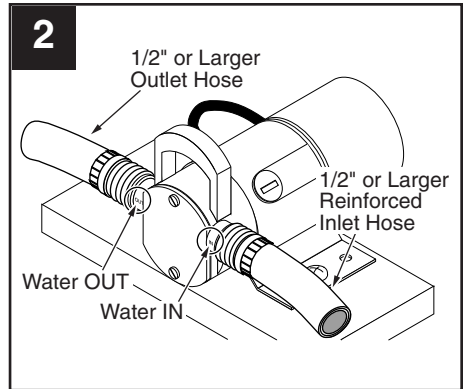
Oil the pump with 1/2 tablespoon food grade mineral or vegetable oil with each use. Pour the oil in the 'IN' port.

**NOTICE:** The pump depends on the liquid flowing through it for lubrication.

**DO NOT RUN THE PUMP DRY!**

If the pump does not start to move water in 30 seconds or less, recheck the installation and plumbing.

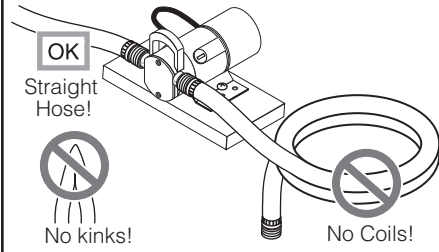
Mount the pump solidly on a stable platform.



## USE 1/2" HOSE (OR LARGER)

Use a reinforced hose on the inlet. The pump should be less than 10' above and less than 25' to one side of the water source. Make the outlet hose as short as possible – 25' or less.

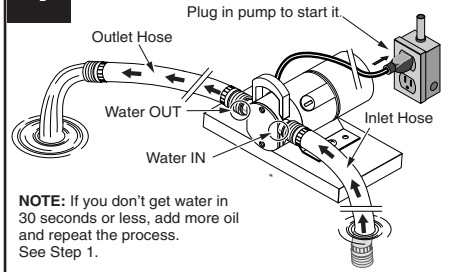
Check the washer in the inlet fitting to make sure it is airtight. If this joint leaks air, the pump will not operate.

**3**

## KEEP THE HOSES AS STRAIGHT AS POSSIBLE

To reduce friction, do not coil or kink the hoses. When pumping from a well or stream, raise the inlet hose a few inches off the bottom to avoid sucking in sand, silt or pebbles (which can disable the impeller). Install the suction attachment (included) to protect the pump from large solids.

**NOTICE:** Attach the suction attachment to the end of the inlet line and place it in at least 1/2" of water at the lowest point to be pumped. Be sure all connections are air tight.

**4**

## INLET HOSE GOES IN THE WATER; OUTLET HOSE STAYS OUT OF THE WATER. MOTOR MUST STAY DRY

Make sure all inlet connections are tight (no air leaks) and the inlet hose is in the water. Make sure the end of the outlet hose is **not** under water. If the outlet is under water, the pump may not work.

**R106:** Plug the cord into a 3-wire, 115 volt, 60 Hz, grounded A.C. outlet.

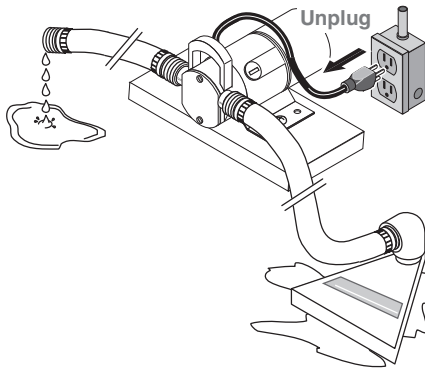
**R107:** Connect the RED battery clip to the positive terminal of a 12 volt battery and connect the BLACK clip to the negative terminal of the battery. Keep the battery clip wires away from moving parts or hot spots of an engine.

You should get water in 30 seconds or less. If not, add more oil and repeat the process. If your pump does not prime on the second try, check the impeller and the inside of the pump head for wear. Replace as needed.

In rare cases you may need to prime the pump. To prime it, fill the suction hose with water, put it back in the water source, and start the pump.

The motor must have air circulation around it for proper cooling. This pump will lift water 12'; trying to lift water more than 12' can cause the motor to run hot. The motor has a thermal overload which will stop it if it gets too hot. If the motor stops, allow it to cool for 30 minutes before trying to start it again.

5



## UNPLUG THE PUMP

Unplug the pump before all the water is completely gone.

**DO NOT RUN PUMP DRY!**

## PERFORMANCE

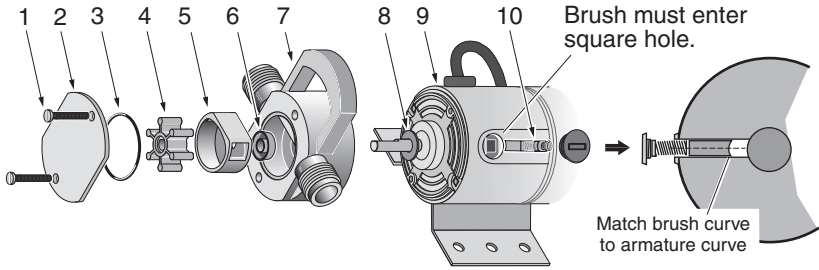
The pump will deliver 350 gallons/1325 liters per hour with an unrestricted discharge line. If the discharge line is restricted or raised and the pressure on the pump outlet port increases, it will pump less water.

**NOTICE:** This pump's motor has brushes. Inspect the brushes frequently; replace them if they're worn.

## TROUBLESHOOTING CHART

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Pump stops without warning	Pump has overheated and thermal overload has tripped  Discharge hose too long or discharge lift higher than 28'	Wait for overload to reset; pump will automatically restart  Use shorter hose or reduce lift
Pump Won't Prime	Pump body not oiled Suction hose too long or too small Worn impeller Suction leaks Suction hose kinked or coiled	Add oil through inlet port (see Page 3) Use 1/2" Suction hose, 25' long or less (the shorter the hose, the better) Replace impeller Replace hose washer, check for leaks in hose Straighten out suction hose
Pump leaks	Shaft U-cup seal leaks Cover O-Ring leaks	Replace pump Replace cover O-Ring
Pump runs, pumps little or no water	Worn impeller Bad motor brushes  Bad U-cup shaft seal (pump will leak) Suction or discharge hose kinked or coiled	Replace impeller R106: Replace brushes R107: Replace pump Replace pump  Straighten out hose

## COMPONENT REFERENCE and BRUSH INSTALLATION



### MODEL R106/R107 COMPONENT REFERENCE

Key No.	Part Description
1	10-32x1-3/4 Phil. Hd Screw*
2	End Cover / Wear Plate
3	O-Ring
4	Impeller
5	Insert
6	U Cup Seal
7	Pump Body
8	Slinger
9	Motor**
10	Motor Brush and Spring Set (1 Pair)

\* Standard hardware item; purchase locally.

\*\* If motor fails, replace entire pump.

**Service Kit No. 25874A101** includes:

3 O-Rings (Key No. 3)

3 Impellers (Key No. 4)

1 Set Brushes (Key No. 10-R106 only)

**ATTACH ORIGINAL RECEIPT HERE FOR WARRANTY CONSIDERATION.**

## LIMITED WARRANTY

WATER ACE warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser") of its products that they are free from defects in material or workmanship.

If within twelve (12) months from the date of the original consumer purchase any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at WATER ACE's option, subject to the terms and conditions set forth below. Your original receipt of purchase is required to determine warranty eligibility.

### Exceptions to the Twelve (12) Month Warranty

<b>Product</b>	<b>Warranty Period</b>
R106, R107 Non-Submersible Utility	90 Days
RES Submersible utility R33SP Submersible Sump Pump	2 Years
R50SP Submersible Sump Pump R3S Submersible Sump Pump R7PBS Pressure Booster Pump	3 Years
R5V Submersible Sump Pump	5 Years
R50VLT, R75VLT Sump/Effluent Pumps R5PILT Pedestal Sump Pump R7W Submersible Sewage Pump	Lifetime

### General Terms and Conditions

**Purchaser must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty.** This warranty shall not apply to acts of God, nor shall it apply to products which, in the sole judgement of WATER ACE, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to other than normal application, use or service, including but not limited to, operational failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums. Requests for service under this warranty shall be made by returning the defective product to the Retail outlet or to WATER ACE as soon as possible after the discovery of any alleged defect. WATER ACE will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service under this warranty will be accepted if received more than thirty (30) days after the term of the warranty. This warranty sets forth WATER ACE's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

WATER ACE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969  
1-800-942-3343 (U.S.A. only)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

Tension  
dangereuse

Utiliser Modèle R106 uniquement sur un circuit de

115 volts. Modèle R106 est équipée d'un câble conducteur à 3 fils métalliques à prise à la masse. Pour réduire tout risque d'électrocution, le brancher à un réceptacle correctement relié à la masse.

Si un circuit a un réceptacle à 2 trous, le remplacer avec un réceptacle à 3 trous adéquatement mis à la terre et posé conformément aux normes du National Electric Code, aux codes de la municipalité et aux décrets applicables.

Si on utilise un cordon prolongateur, il doit être prévu pour être utilisé à l'extérieur et le calibre de ses conducteurs doit être de 16 AWG ou plus gros. Sa longueur ne doit pas dépasser 25 pieds (7,6 m).

**Le modèle R107 est équipé d'une pince crocodile sur un câble en circuit. Utiliser le modèle seulement avec une batterie d'automobile ou nautique à décharge poussée. NE PAS essayer de faire fonctionner le modèle R107 sur un courant secteur de 115 volts CA.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'explosion si la pompe est utilisée pour pomper des liquides inflammables ou si elle est utilisée dans une atmosphère explosive.

Ne pomper que de l'eau avec cette pompe. La pompe est conçue pour pomper de l'eau dont la température varie entre 0 et 25 °C (32 ° et 77 °F) seulement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution.  
Ne pas laisser le moteur se mouiller.

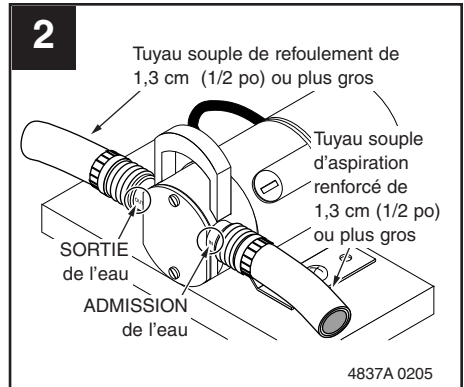
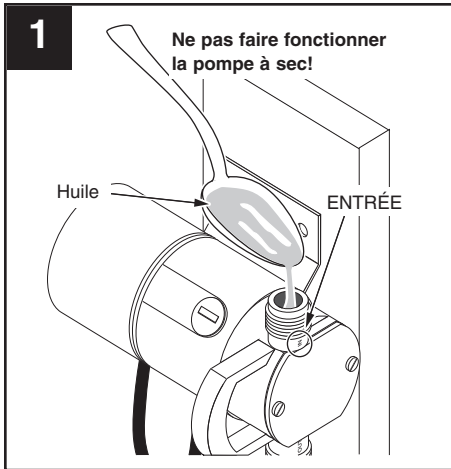
### ⚠ ATTENTION

Risque de brûlures.  
Pendant le fonctionnement normal, le moteur devient suffisamment chaud pour causer des brûlures. Ne pas toucher au moteur pendant qu'il est chaud.

Ne pas faire fonctionner la pompe en continu si la pression de refoulement est supérieure à 83 kPa (12 lb/po<sup>2</sup>) ou si la hauteur de refoulement est supérieure à 8,5 m (28 pi) sinon les températures de fonctionnement sécuritaires normales de moteur seront dépassées et la chaleur pourra atteindre 82° C à 88° C (180° F à 190 ° F).

**AVIS :** Cette pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau salée ni de la saumure! La garantie sera annulée si cette pompe est utilisée pour pomper de l'eau salée ou de la saumure.

# INSTALLATION



## HUILER LA POMPE

Huiler la pompe avec 1/2 cuiller à soupe d'huile végétale de qualité alimentaire ou d'huile minérale chaque fois qu'on l'utilise. Verser l'huile dans l'orifice repéré «IN».

**AVIS :** La pompe dépend du liquide qui y circule pour sa lubrification.

### NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC!

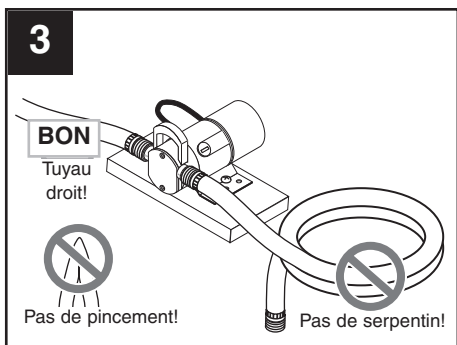
Si la pompe n'a pas commencé à faire circuler l'eau dans 30 secondes ou moins, révéifier l'installation et la tuyauterie.

Monter la pompe fermement sur une plateforme stable.

## UTILISER UN TUYAU SOUPLE DE 1,3 CM (1/2 PO) (OU PLUS GROS)

Utiliser un tuyau souple renforcé sur le côté admission. Cette pompe doit être installée à moins de 3 mètres (10 pieds) au-dessus de la source d'eau, et à moins de 7,6 mètres (25 pieds) d'un côté ou l'autre de la source d'eau. Le tuyau souple de refoulement doit être aussi court que possible, soit 7,6 mètres (25 pieds) de long maximum.

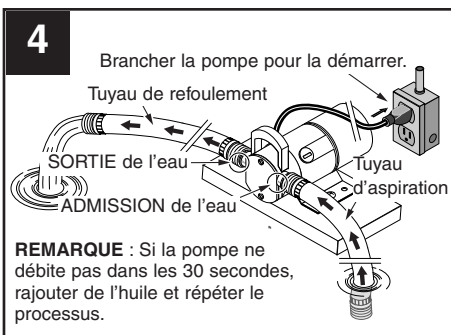
Veiller à ce que la rondelle dans la garniture d'admission soit hermétique. Si ce joint n'est pas étanche et cause des fuites d'air, la pompe ne fonctionnera pas.



## GARDER LES TUYAUX SOUPLES AUSSI DROITS QUE POSSIBLE.

Pour réduire le frottement, ne pas enrouler ni pincer les tuyaux souples. Si le pompage est effectué d'un puits ou d'un ruisseau, élever le tuyau d'aspiration de quelques centimètres du fond pour éviter d'aspirer du sable, du limon ou du gravier (les corps étrangers mettront l'impulseur hors d'état). Installer l'accessoire d'aspiration (fourni) de façon à protéger la pompe contre les grosses matières solides.

**AVIS :** Monter l'accessoire d'aspiration à l'extrémité de la voie d'aspiration et le placer à une profondeur minimum en eau de 12,7 mm (1/2 po) au point le plus bas de la zone à pomper. S'assurer que tous les raccords sont étanches.



## LE TUYAU D'ASPIRATION VA DANS L'EAU. LE TUYAU DE REFOULEMENT RESTE SORTI DE L'EAU. LE MOTEUR DOIT RESTER À SEC

S'assurer que tous les raccords sont étanches (pas de prise d'air) et que le tuyau d'aspiration est dans l'eau. S'assurer que l'extrémité du tuyau de refolement n'est pas sous l'eau. Si le tuyau de refolement est sous l'eau, la pompe risque de ne pas fonctionner.

**R106:** Brancher le câble à la prise à 3 fils métalliques de 115 volts c.a. et 60 Hz mise à la terre.

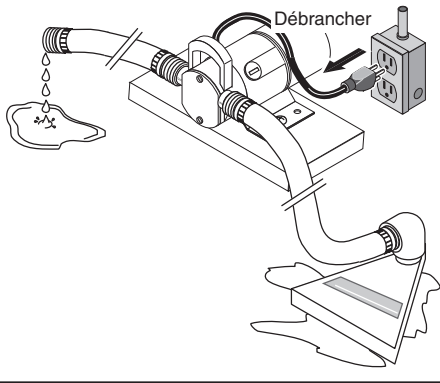
**R107:** Brancher la pince de batterie rouge sur la borne positive d'une batterie de 12 volts et brancher la pince de batterie noire sur la borne négative de la batterie. Garder les fils de la pince à batterie à l'écart des pièces en mouvement ou les points chauds d'un moteur.

La pompe devra débiter dans les 30 secondes. Si non, rajouter de l'huile et répéter le processus. Si la pompe ne s'amorce pas pendant un deuxième essai, s'assurer que l'impulseur et l'intérieur de la tête de la pompe ne sont pas usés. La remplacer au besoin.

Dans de rares cas, la pompe devra être amorcée. Pour cela, remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau, le remettre dans la source d'eau, puis démarrer la pompe.

L'air doit bien circuler autour du moteur pour bien le refroidir. Cette pompe pousse l'eau à 3,66 m (12 pieds) en hauteur; si cette hauteur est dépassée, ceci peut causer la surchauffe du moteur. Le moteur est muni d'une protection automatique contre les surcharges thermiques qui fera arrêter le moteur s'il surchauffe. Si le moteur s'arrête, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le redémarrer.

5



## DÉBRANCHER LA POMPE

Débrancher la pompe avant que toute l'eau soit pompée.

**NE PAS LAISSER LA POMPE FONCTIONNER À SEC!**

## RENDEMENT

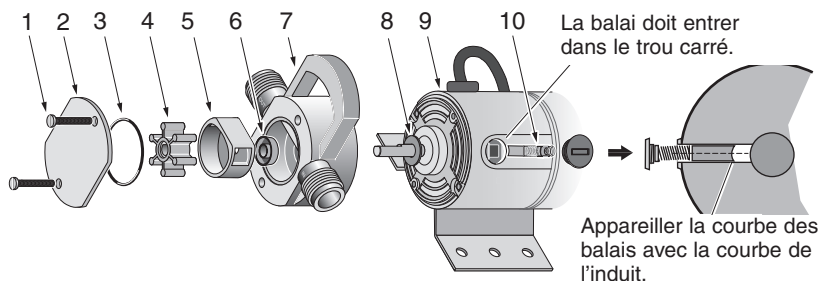
La pompe délivrera 1 325 litres (350 gallons) par heure lorsque le déversement n'est pas obstrué. Si le tuyau de refoulement est obstrué ou relevé et que la pression côté orifice de refoulement de la pompe augmente, moins d'eau sera pompée.

**AVIS :** Le moteur de cette pompe est muni de balais. Les inspecter fréquemment et les remplacer lorsqu'ils seront usés.

## TABLEAU DE RECHERCHE DES PANNES

INCIDENTS	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	REMÈDES
La pompe s'arrête sans avertissement	La pompe a surchauffé et le dispositif de protection contre les surcharges thermiques s'est déclenché  Le tuyau de refoulement est trop long ou la hauteur de refoulement est supérieure à 28 pieds	Attendre qu'il se réenclenche; la pompe redémarrera automatiquement  En utiliser un plus court ou abaisser la hauteur
La pompe ne s'amorce pas	Le corps de la pompe n'est pas huilé  Le tuyau d'aspiration est trop long ou trop petit L'impulseur est usé L'aspiration fuit  Le tuyau d'aspiration est pincé ou enroulé	Ajouter de l'huile par l'orifice (Se reporter à la page 9)  En utiliser un de 1/2 pouce et de 25 pieds maximum (Le plus court possible est préférable) Remplacer l'impulseur Remplacer la rondelle du tuyau; s'assurer que le tuyau ne fuit pas Redresser le tuyau d'aspiration
La pompe fuit	La coupelle d'étanchéité de l'arbre fuit  Le joint torique du couvercle fuit	Remplacer la pompe  Remplacer le joint torique du couvercle
La pompe fonctionne, mais ne débite que très peu ou pas du tout	L'impulseur est usé Les balais du moteur sont défectueux La coupelle d'étanchéité de l'arbre est défectueuse (La pompe fuira) Le tuyau d'aspiration est pincé ou enroulé	Remplacer l'impulseur R106: Remplacer les balais R107: Remplacer la pompe Remplacer la pompe  Redresser le tuyau

## RÉFÉRENCE DES COMPOSANTS et POSE DES BALAIS



### MODÈLE R106/R107 RÉFÉRENCE DES COMPOSANTS

Réf	Description
1	Vis à tête Phillips 10-32x1-3/4 po *
2	Couvercle d'extrémité / Plaque d'usure
3	Joint torique
4	Impulseur
5	Garniture
6	Joint de coupelle en U
7	Corps de la pompe
8	Défecteur
9	Moteur**
10	Jeu de ressorts et de balais du moteur (1 paire)

\* Fixation standard; à acheter localement.

\*\* Si le moteur tombe en panne, remplacer toute la pompe.

**Le nécessaire d'entretien 25874A101** comprend :

3 joints toriques (Réf. 3)

3 impulseurs (Réf. 4)

1 jeu de balais (Réf. 10 – modèle R106 seulement)

## ATTACHER LE REÇU D'ORIGINE ICI À DES FINS DE GARANTIE

### GARANTIE LIMITÉE

WATER ACE garantit à l'acheteur-utilisateur initial (« acheteur ») que ses produits sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication.

Tout produit reconnu défectueux dans les douze (12) mois qui suivent la date d'achat d'origine sera remplacé ou réparé à la discrétion de WATER ACE, selon les conditions et modalités stipulées dans les présentes. La preuve d'achat devra être fournie pour déterminer si le produit est toujours sous garantie.

#### Exceptions à la garantie de douze (12) mois

##### Durée de la garantie des produits :

Pompes de surface à usages multiples R106, R107	90 jours
Pompe submersible à usages multiples RES	2 ans
Pompe submersible de puisard R33SP	
Pompe submersible de puisard R50SP	
Pompe submersible de puisard R3S	3 ans
Pompe de surpression R7PBS	
Pompe submersible de puisard R5V	5 ans
Pompes de puisard et d'eaux d'infiltration R50VLT, R75VLT	
Pompe sur socle de puisard R5PLT	à vie
Pompe d'eaux d'égout submersible R7W	

#### Conditions et modalités

L'acheteur s'engage à payer tous les frais de main-d'oeuvre et d'expédition nécessaires au remplacement du produit couvert par les présentes garanties. Ces garanties ne couvrent pas les cas de force majeure et ne s'applique pas aux produits qui, du seul avis de WATER ACE, ont fait l'objet de négligence, d'utilisation abusive ou incorrecte, d'accident ou de modification; ni à ceux qui n'ont pas été utilisés ou entretenus normalement, y compris, mais sans s'y limiter, aux produits ayant subi des pannes de fonctionnement causées par la corrosion, la rouille ou par des corps étrangers qui se seraient introduits dans le système ou aux produits ayant fonctionné à des pressions dépassant les pressions maximales recommandées.

Toute demande de service au titre des présentes garanties devront être faites en retournant le produit défectueux au détaillant ou à WATER ACE dès que le défaut allégué aura été découvert. WATER ACE prendra alors aussi rapidement que possible les mesures correctives nécessaires. Aucune demande de service en vertu des présentes ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de ladite garantie.

Les présentes garanties énoncent toutes les obligations de WATER ACE et le seul recours possible de l'acheteur dans le cas de produits défectueux.

WATER ACE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU FORTUIT QUEL QU'IL SOIT.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AYANT TRAIT À LA COMMERCIALITÉ ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DÉPASSERONT PAS LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certains territoires ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie implicite. Il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. Les présentes garanties donnent des droits juridiques spécifiques, bien que l'on puisse en avoir d'autres, lesquels pouvant varier d'un territoire au d'une province à l'autre.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969  
1-800-942-3343 (U.S.A. only)

## INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA** Use Modelo R106 sólo en un

Voltaje peligroso

circuito de 115 voltios.

Modelo R106 viene equipada con un cordón aprobado de 3 conductores y un enchufe de 3 puntas con puesta a tierra. Para reducir el peligro de choque eléctrico, conecte a un receptáculo con puesta a tierra y debidamente conectado a tierra.

Si un circuito tiene un receptáculo para dos puntas, cámbielo por uno de 3 puntas debidamente puesto a tierra e instalado conforme al Código Eléctrico Nacional y a todo otro código y norma local que corresponda.

Todo cordón de alargue que se use, deberá ser de tipo para exteriores, con un calibre de 16 AWG o mayor y no más de 25 pies de largo.

El Modelo R107 viene con pinzas de contacto en un cable con interruptor. Use el Modelo R107 sólo con una batería de 12 voltios de tipo automotriz o marítimo a descarga de empuje. NO trate de operar el modelo R107 con una corriente alterna doméstica de 115 voltios.

**⚠ ADVERTENCIA** Peligro de incendio o

de explosión si se usa para bombear líquidos inflamables o si se usa en atmósferas explosivas. Bombee solamente agua con esta bomba. La bomba ha sido diseñada para bombear agua a temperaturas de entre 32° y 77° F (0° y 25° C) solamente.

**⚠ ADVERTENCIA** Peligro de choque eléctrico. ¡No permita que el motor se moje!

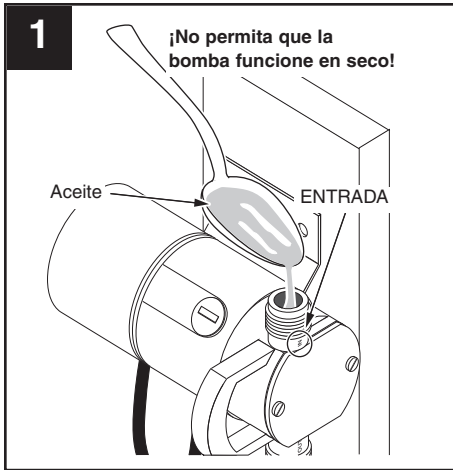
**⚠ PRECAUCIÓN** Peligro de quemaduras.

Durante la operación normal, el motor generalmente estará lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras. ¡No toque el motor cuando esté caliente!!

No deje que la bomba funcione continuamente a una presión de descarga mayor de 12 psi (83 kPa) o a una altura de descarga de más de 28 pies (8.5 m), ya que el motor sobrepasará su temperatura normal de funcionamiento seguro y podrá calentarse hasta 180° - 190° F (82° C - 86° C).

**AVISO:** Esta unidad no ha sido diseñada para uso con agua salada o salubre. El uso con agua salada o salubre anulará la garantía.

# INSTALACIÓN



## ACEITE LA BOMBA

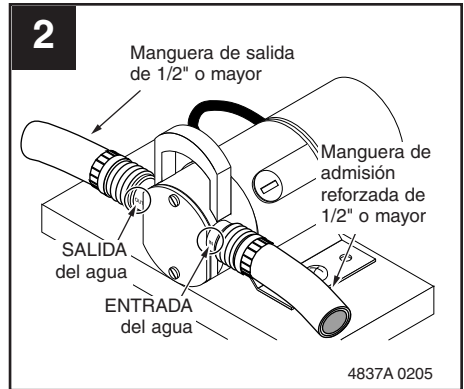
Con cada uso, aceite la bomba con 1/2 cucharada de aceite mineral o vegetal de tipo comestible. Vierta el aceite en el orificio de "ENTRADA".

**AVISO:** La bomba depende del flujo de líquido a través de la misma para su lubricación.

**¡NO PERMITA QUE LA BOMBA FUNCIONE EN SECO!**

Si la bomba no comienza a desplazar agua en 30 segundos o menos tiempo, vuelva a inspeccionar la instalación y la plomería.

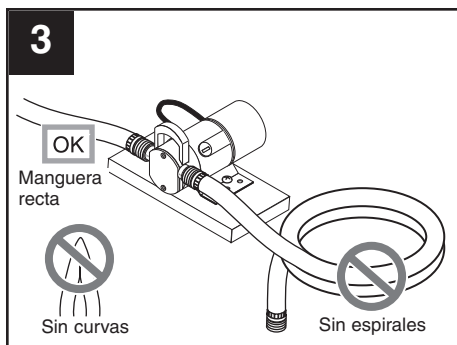
Instale la bomba en forma segura sobre una plataforma estable.



## USE UNA MANGUERA DE 1/2" (O MAYOR)

Use una manguera reforzada en la admisión. La bomba debe estar a menos de 10 pies por encima y a menos de 25 pies a un lado de la fuente de agua. Asegúrese de que la manguera de salida sea lo más corta posible - 25 pies de largo o menos.

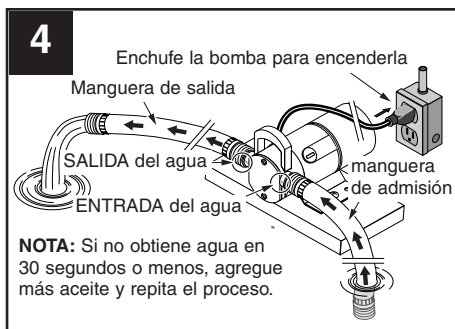
Inspeccione la arandela en el accesorio de admisión, para verificar que esté hermético. La bomba no funcionará si hay fugas de aire desde esta unión.



## MANTENGA LAS MANGUERAS LO MÁS RECTAS POSIBLES

Para reducir la fricción, no enrolle ni curve las mangueras. Cuando bombee desde un pozo o desde un arroyo, eleve la manguera de admisión unas pulgadas por encima del fondo, para evitar aspirar arena, sedimentos o guijarros (que pueden descomponer el impulsor). Instale el accesorio de aspiración (incluido) para proteger la bomba contra partículas sólidas grandes.

**AVISO:** Conecte el accesorio de aspiración en el extremo del tubo de admisión y colóquelo en un mínimo de 1/2" de agua en el punto más bajo de bombeo. Verifique que todas las conexiones estén herméticas.



## LA MANGUERA DE ADMISIÓN VA DENTRO DEL AGUA; LA MANGUERA DE SALIDA PERMANECE FUERA DEL AGUA. EL MOTOR DEBE ESTAR SECO

Verifique que todas las conexiones de admisión estén herméticas (sin fugas de aire) y que la manguera de admisión esté dentro del agua. Verifique que el extremo de la manguera de salida no esté bajo agua. Si la salida está bajo agua, es posible que la bomba no funcione.

**R106:** Enchufe el cordón en un tomacorriente trifilar de CA, 115 voltios, 60 Hz, conectado a tierra.

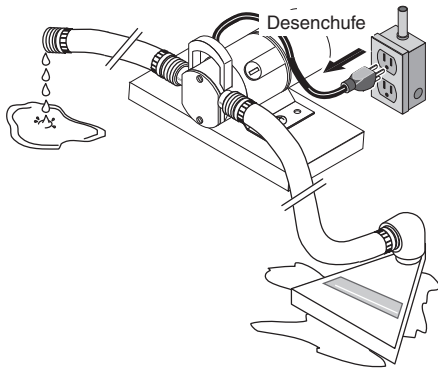
**R107:** Conecte la pinza de batería ROJA al borne positivo de una batería de 12 voltios y conecte la pinza NEGRA al borne negativo de la batería. Mantenga los cables de la pinza de batería alejados de piezas móviles o de puntos calientes en el motor.

Deberá obtener agua en 30 segundos o menos. De lo contrario, agregue más aceite y repita el proceso. Si su bomba no ceba en la segunda tentativa, inspeccione el impulsor y el interior del cabezal de la bomba para verificar que no haya desgaste. Cambie según se requiera.

En casos poco comunes, es posible que deba cebar la bomba. Para cebarla, llene de agua la manguera de aspiración, vuelva a colocarla en la fuente de suministro de agua y encienda la bomba.

El motor debe tener circulación de aire a su alrededor para enfriarse debidamente. Esta bomba levantará agua a 12 pies de altura; si se trata de levantar agua a más de 12 pies, el motor funcionará demasiado caliente. El motor posee un interruptor de sobrecarga térmica que lo detiene si se calienta demasiado. Si el motor se detiene, permita que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.

5



## DESENCHUFE LA BOMBA

Desenchufe la bomba antes de que se haya agotado toda el agua.

¡NO PERMITA QUE LA BOMBA FUNCIONE EN SECO!

## DESEMPEÑO

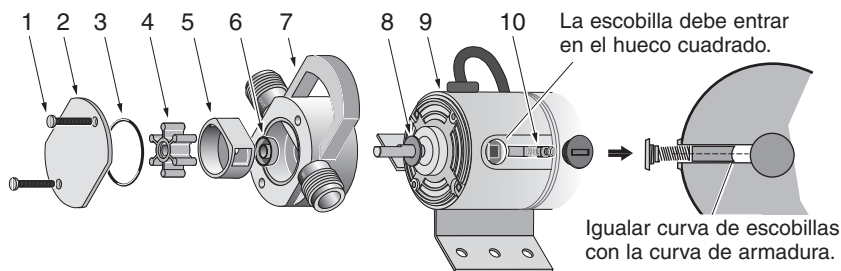
La bomba entregará 350 galones /1325 litros por hora con una tubería de descarga no restringida. Si la tubería de descarga está restringida o elevada y aumenta la presión en el orificio de salida de la bomba, ésta bombeará menos agua.

**AVISO:** El motor de esta bomba tiene escobillas. Inspeccione las escobillas con frecuencia y cámbielas si están gastadas.

## CUADRO DE LOCALIZACIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	CAUSA(S) PROBABLE(S)	MEDIDA CORRECTIVA
La bomba se detiene sin advertencia	La bomba se ha recalentado activando el dispositivo de protección contra sobrecarga térmica  La manguera de descarga es demasiado larga o la altura de descarga es mayor que 28 pies	Esperar hasta que el dispositivo de protección contra sobrecarga térmica se reposicione; la bomba se volverá a encender automáticamente  Usar una manguera más corta o reducir la altura
La bomba no ceba	La unidad de la bomba no está lubricada  La manguera de aspiración es demasiado larga o demasiado pequeña  El impulsor está gastado  Hay fugas en la aspiración  La manguera de aspiración está torcida o enrollada	Agregar aceite por el orificio de admisión (consultar la Página 15)  Usar una manguera de aspiración de 1/2", de 25 pies o menos de largo (cuanto más corta sea la manguera, mejor)  Reemplazar el impulsor  Reemplazar la arandela de la manguera, verificar que no haya fugas en la manguera  Enderezar la manguera de aspiración
La bomba tiene fugas	La junta de estanqueidad en forma de U del eje tiene fugas  El aro tórico de la cubierta tiene fugas	Reemplazar la bomba  Reemplazar el aro tórico de la cubierta
La bomba funciona pero bombea poco o nada de agua	Impulsor gastado  Malos cepillos del motor  Mala junta de estanqueidad en forma de U del eje (la bomba tendrá fugas)  La manguera de aspiración o de descarga está torcida o enrollada	Reemplazar el impulsor  R106: Reemplazar los cepillos R107: Reemplazar la bomba  Reemplazar la bomba  Enderezar la manguera

## REFERENCIA DE COMPONENTES e INSTALACIÓN DE ESCOBILLAS



### MODELO R106/R107 REFERENCIA DE LOS COMPONENTES

No. de Réf	Descripción de las Piezas
1	10-32x1-3/4 Tornillo con cabeza Phillips*
2	Tapa de Extremo / Placa de Desgaste
3	Anillo O
4	Impulsor – rudete
5	Inserción
6	Junta de Copa en U
7	Cuerpo de la bomba
8	Arandela
9	Motor**
10	Juego de escobilla de motor y resortes (1 Par)

\* Artículos estándar de ferretería, comprar localmente.

\*\* Si el motor falla, reemplace toda la bomba.

**El juego de servicio No. 25874A101** incluye:

3 aros tóricos (Clave No. 3)

3 impulsores (Clave No. 4)

1 juego de escobillas (Clave No. 10-R106 solamente)

## **GARANTÍA LIMITADA**

WATER ACE le garantiza el comprador consumidor inicial (“Comprador”) de sus productos, que éstos se encuentran libres de defectos en materiales o en mano de obra. Si dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra inicial del consumidor de cualquiera de esos productos, se comprueba que tal producto es defectuoso, éste será reparado o reemplazado a opción de WATER ACE, sujeto a los términos y a las condiciones indicadas a continuación. Se necesitará su recibo original para determinar la admisibilidad de la garantía.

### **Excepciones a la garantía de doce (12) meses:**

<b>Producto</b>	<b>Período de garantía</b>
R106, R107 - No sumergible para todo uso	90 días
RES - Sumergible para todo uso	2 años
R33SP - Bomba sumergible de sumidero	
R50SP - Bomba sumergible de sumidero	3 años
R3S - Bomba sumergible de sumidero	
R7PBS - Bomba de refuerzo de presión	
R5V - Bomba sumergible de sumidero	5 años
R50VLT, R75VLT - Bombas de sumidero/efluente	De por vida
R5PILT - Bomba de pedestal para sumidero	
R7W - Bomba cloacal sumergible	

### **Términos y condiciones generales**

El comprador deberá pagar por todos los gastos de mano de obra y de envío necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. Esta garantía no se aplicará en situaciones de caso fortuito, ni responderá a productos que, a sólo juicio de WATER ACE, haya sido sometidos a negligencia, abuso, accidente, mala aplicación, manejo indebido, alteraciones; ni como resultado de una instalación, operación, mantenimiento o almacenamiento inadecuados; ni tampoco debido a aplicaciones, usos o servicios que no sean normales, incluyendo, pero sin limitarse a fallas operacionales provocadas por corrosión, herrumbre u otros materiales extraños en el sistema, o un funcionamiento a presiones que excedan los máximos recomendados.

Las solicitudes de servicio bajo esta garantía se deberán realizar mediante la devolución del producto defectuoso a la tienda minorista o a WATER ACE tan pronto como sea posible, después del descubrimiento de tal defecto. Seguidamente, WATER ACE tomará las medidas correctivas a la brevedad razonablemente posible. No se aceptarán solicitudes de servicio bajo esta garantía, si se reciben más de treinta (30) días después del término de esta garantía. Esta garantía establece la única obligación de WATER ACE y el recurso exclusivo del Comprador con respecto a los productos defectuosos.

**WATER ACE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE. LAS GARANTÍAS QUE ANTECEDEN SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS CORRESPONDIENTES PROVISTAS EN LA PRESENTE.**

Ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o de limitaciones de tiempo sobre garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que pueden variar de un estado al otro.



Water Ace Pump Co. | 1101 Myers Parkway | Ashland, Ohio 44805-1969  
1-800-942-3343 (U.S.A. only)

